



SMJERNICE ZA POVRAT VOZILA

OK TRUCKS
PRE-OWNED VEHICLES CERTIFIED BY **IVECO**

IVECO
Your partner for sustainable transport



UVOD

Poštovani kupče,

ovaj katalog oštećenja namijenjen je za vašu pripremu za povrat kamiona IVECO kada istekne razdoblje upotrebe.

Vraćena vozila moraju odgovarati svom originalnom opisu, posebice kada se radi o dodatnim opcijama, dodatnoj i standardnoj opremi. Osim toga, vozila moraju biti opremljena jedino dijelovima koje proizvođač preporučuje.

Navedeni primjeri ne prikazuju samo najčešće znakove istrošenosti prouzročene uobičajenom upotrebom vozila, već i najčešće vrste oštećenja koja su nastala nepravilnom upotrebom.

Tragovi istrošenosti popraćeni zelenim simbolom na sljedećim stranicama u pravilu ne dovode do naknada i ne podliježu dodatnim troškovima po pitanju završetka dijelova ugovora.

Neprihvatljiva oštećenja istaknuta su crvenim simbolom. Sva su oštećenja detaljno obrađena u izvješću s procjenom koje naručuje tvrtka IVECO i provodi se tijekom procjene svih vraćenih vozila. Kriteriji za procjenu oštećenja navedeni su u ovom dokumentu.

Ovaj katalog oštećenja dostupan je i može mu se pristupiti na
www.benussi-cr.oktrucks.com.

Nadamo se da ćemo moći surađivati i želimo vam sigurno putovanje!

Vaš tim IVECO

UVJETI POVRATA

MJESTO POVRATA

Vozila se vraćaju na skladišta navedena u protokolu koji su strane potpisale. Prijevoznik prenositelja mora se pridržavati pravila prijema skladištara.

OPĆI UVJETI ZA VOZILA

Svako vozilo koje se vraća mora ispunjavati sljedeće uvjete:

- mora biti u radnom stanju, isključena crvena kontrolna svjetla upozorenja neispravnosti za glavne elemente vozila (narančasta kontrolna svjetla nisu uključena)
- s dovoljnom količinom goriva, kontrolno svjetlo upozorenja na gorivo isključeno
- mora se moći potpuno sigurno upotrebljavati za prijevoz cestom, sigurnosni uređaji trebaju biti u savršenom stanju (npr. bez neispravnih kočnica, gume koje nisu istrošene do okvira)
- pregledana u skladu s uvjetima održavanja koje je proizvođač postavio
- čista izvana i iznutra da bi se mogle procijeniti naknade za obnavljanje
- otvori moraju biti savršeno zabrtvjeni tako da je vozilo vodonepropusno
- ne smiju postojati oštećenje konstrukcije (neoštećeni plašt i stražnji krilo, prostor krova), ne smiju postojati tragovi bilo kakvog poravnavanja konstrukcije ili rangiranja VE
- prilikom povrata mora imati svu originalnu opremu i značajke, naknadna ugradnja dijelova koji se mogu skinuti može se odbiti prema protokolu
- Ugradite samo dijelove koje proizvođač preporučuje
- za vozilo ne smiju postojati izvješća o krađi
- komplet guma mora biti u skladu s normama proizvođača
- valjani tehnički pregled
- mirisi u kabini koji se ne mogu ukloniti (nastali zbog ljubimaca, užeglih proizvoda, kemijskih proizvoda itd.)

Ako prijava ne uspije ili se ovo ne može opravdati, vozilo se može odbiti i/ili naplatiti naknade prema uvjetima navedenim u protokolu koji su strane potpisale.

PREGLED VOZILA

IDENTIFIKACIJA

Vozilo se identificira očitavanjem modela, broja šasije (cijeli VIN), registracijskog broja i kilometraže. Dodatne informacije odnose na prisutnost sljedećih dijelova:

- dodatna oprema i dijelovi koji se mogu skinuti ovisno o opremi ili modelu vozila.
Primjer: dodatna sjedala, podne obloge, pokrov prtljage, mreža, štitnik za vjetar itd.
- rezervni kotač i alat za zamjenu/ponovno postavljanje kotača.
Primjer: dizalica, komplet alata, komplet za popravak ili komplet za napuhavanje i sve što se isporučuje s vozilom.
- Dijelovi koji se mogu skinuti za funkcije navođenja vozila/video/audio.
Primjer: SD kartica, CD-ROM, telefon i sve što je navedeno da je početno isporučeno s vozilom i fizički vraćeno s vozilom
- rezervni ključevi i kartice (kodovi) za otvaranje vozila
- korisnički priručnici i knjižice održavanja.

Postupak povrata određenih gore navedenih dijelova opisan je protokolu koji su strane potpisale. Osoba koja obavlja procjenu te će značajke uzeti u obzir prilikom provjere vozila kao i ured odjela za procjenu troškova prilikom izrade procjene.



OBAVEZE OSOBE KOJA PREGLEDAVA VOZILO

Pregled koji se obavlja na karoseriji vozila statičan je. Obaviti će se na skladištu pod uvjetima koje su strane dogovorile.

Tehničar utvrđuje oštećenja pomoću svjetlosti pod malim kutom. Procjenitelj će utvrditi iskrivljenja, kvarove, ogrebotine, udubljenja, krhotine, koroziju, dijelove koji nedostaju i koji su u kvaru te pogrešna poravnjanja. Laka komercijalna vozila (LCV): zabilježeno oštećenje je ono koje se vidi s prednje strane.



VRSTA OTKRIVENOG OŠTEĆENJA

Otkriveno oštećenje bilježi se prema svojoj naravi: krhotine, ogrebotine, udubljenja, puknuti dijelovi, dijelovi koji nedostaju, kvarovi itd.

OPIS OTKRIVENOG OŠTEĆENJA

Oštećenje se otkriva i opisuje ovisi o njegovoj veličini i broju. Može se procijeniti, navesti samo kao napomena ili ne i zabilježiti ovisno o kriterijima u nastavku.

VRSTA POPRAVKA

- Fiksna cijena po satu: čišćenje, zazor, popravak SR, poliranje itd.
- Vrijeme utrošeno na radovima na karoseriji ovisno o opsegu oštećenja i odabranim načinima rada
- Vrijeme utrošeno na popravke, bojenje i rezervne dijelove na temelju proizvođačevog rasporeda

Fiksna naknada, vrijeme i tablice tarifa dodani su u protokol.

PROBNA VOŽNJA

Tijekom probne vožnje procjenjuju se mehanički skloovi vozila. Mogu se naplatiti neispravnosti, ovisno o pravilima navedenim u protokolu.

Ispitivanje u praznom hodu – brzina za prometnu gužvu

- Uobičajeno pokretanje, na svim cilindrima
- Automatski mjenjač: Provjera blokiranja u položaju "P" na nagibu i bez pokretanja s uključenim stupnjem prijenosa
- Pravilan rad u slobodnom hodu
- Potpuna blokada s lijeva udesno: mjenjač, sklop prednje osovine, ležajevi itd.
- Upozorenje za nezakopčani sigurnosni pojas
- Mehanički zvuk
- Unutarnji zvuk okoline
- Rad sustava klima uređaja
- Ispitivanje GPS-a: programiranje odredišta

Faza ubrzavanja

- Samo ubrzavanje: ispitivanje potpore pogonskog sklopa (silentblok motora), ESP, ASR (ako nije moguće)
- Rad sustava superpunjenja: Turbopunjач – kompresor
- Mjenjač: Uključivanje svih brzina (povećanje, bez lutanja, brza sinkronizacija)
- Mehaničke vibracije: motor, mjenjač, ispuh, poluža itd.

Faza ubrzavanja 50 – 70 km/h

- Ispitivanje amortizera: Sklop prednjeg i stražnjeg poluža na neravnim cestama ili retarder
- Buka kod vožnje: ležajevi, deformacije gume
- Kolo upravljača: poravnanje u točki 0, održavanje i stabilnost održavanja smjera – otpor kola upravljača
- Aerodinamička buka: usis zraka, zagruženje
- Ispitivanje proklizavanja spojke između 4. i 5. brzine prilikom povećavanja ili smanjivanja brzina
- Ispitivanje GPS-a – prijenos i traženje položaja (prisutnost CD-a)

Faza usporavanja

- Pritisnuto progresivno kočenje: učinkovitost, održavanje u traku, vibracije
- Ispitivanje mjenjača: promjena svih brzina u 2. brzinu
- Ispitivanje uključivanja sustava ABS (brzina 15 – 20 km/h)
- Ventilacija motora (po završetku ispitivanja)
- Povratak na ispitivanje, prilikom zaustavljanja i od mjesta prekida, mirisi: kočnice, ulje, ispuh



PROVJERENI DIJELOVI

Motorni prostor

- Opći izgled: curenje tekućina, tragovi ulja, korozija, razina vidljiva oku,
- Kraj uzdužnih nosača, poprečni nosači hladnjaka i povezani elementi
- Ispitivanje prednjeg kraja
- Akumulator

Prednji kraj

- Poravnanje dijelova
- Krovni prostor, unutarnje obloge
- Vjetrobransko staklo
- Poklopac
- Skloovi svjetla
- Rešetka, prednji branik
- Bočni usmjerivači zraka, aerodinamičko krilce

Lijeva strana: Vanjski dio

- Poravnanje dijelova
- Prednje krilo
- Koš prednjeg blatobrana i obloga
- Bočni pokazivač smjera
- Retrovizor
- Vrata
- Podvozje
- Bočne stranice
- Klizna vrata
- Osovina
- Koš stražnjeg blatobrana i obloga
- Prostor krova
- Obloge i krovna obloga
- I svi elementi ili dijelovi koji su sastavni dio vozila

Stražnji kraj

- Prostor krova
- Graničnik opterećenja
- Stražnji kraj/obloga odlagališta
- Provjera otvaranja unutarnjih odjeljaka
- Obloga s lijeve i desne strane
- Obloga stražnjeg sjedala (gdje ima)
- Oprema za slučaj kvara
- Utovarna platforma
- Bočne ploče

- Obloge (originalne, drvene)
- Koš blatobrana
- Krovni prostor, ravni prednji kraj: kočnice, ulje, ispuh
- Poravnanje dijelova
- Obloga/stražnji kraj
- Stražnje svjetlo
- Prednja svjetla
- Svjetlo registrarske pločice i nosač
- Odbojnik
- Stražnji zaštitni plašt (gdje ima)
- Ispuh (deformacija)
- Gazište
- Opcija: upravljanje podiznom rampom

Desna strana: Vanjski dio

- Poravnanje dijelova
- Bočni usmjerivači zraka na kabini
- Koš prednjeg blatobrana i obloga
- Bočni pokazivač smjera
- Retrovizor
- Vrata
- Podvozje
- Bočne stranice
- Klizna vrata
- Osovina
- Koš stražnjeg blatobrana i obloga
- Prostor krova
- Obloge i krovna obloga
- I svi elementi ili dijelovi koji su sastavni dio vozila

Kotač, naplatci i rezervni kotač

- Bočni usmjerivači zraka na kabini
- Prednje krilo
- Obloga, čelični naplatak
- Veličina, dimenzije, očitavanje indeksa brzine gume
- Vrsta rezervnog kotača
- Očitavanje istrošenosti gaznog sloja kotača: središnji dio, izvana
- Ispitivanje bočne stijenke gume

Prednja i stražnja sjedala/ležaj

- Opći izgled vozila: miris, čistoća, mrlje
- Rad otvora i brava
- Stanje unutarnjeg dijela vrata i ulaza
- Podvozje, pokrovi praga. Brtve vrata
- Staklo, obloga vrata
- Podna obloga
- Poluga za namještanje sjedala
- Sigurnosni pojas
- Obloge sjedala: sjedište, naslon sjedala i naslon za glavu
- Retrovizor
- Vjetrobransko staklo
- Ploča s instrumentima i konzola
- Krovni prostor, sjenilo za sunce i stropni prostor za odlaganje
- Graničnik opterećenja

Unutrašnjost: Sjedalo vozača

- Provjera komandi
- Očitanje kilometraže
- Pokretanje motora i obavijest s bilo kojeg uključenog kontrolnog svjetla upozorenja
- Potpuna blokada kotača za daljnji pregled guma



TIPKA IKONE



BOJENJE/POPRAVCI

Način popravka uključuje uklanjanje udubljenja i/ili nanošenje brtvene smjese i/ili brušenje i/ili popravak plastičnog dijela i/ili bojenje.



ČIŠĆENJE

Kemijski i mehanički postupci, suhi ili vlažni ovisno o mrlji ili tragu prljavštine.



ZAMJENA

Dijelovi su napuknuti ili loše popravljeni ili je trošak popravka viši od cijene novog rezervnog dijela. Potreban je novi dio.



NAPOMENA



SADRŽAJ

VANJSKI IZGLED VOZILA	14
PUTNIČKI PROSTOR	32
DODATNE KONSTRUKCIJE	40
TEHNIČKI DETALJI VOZILA	54
OSTALO	62



VANJSKI IZGLED VOZILA

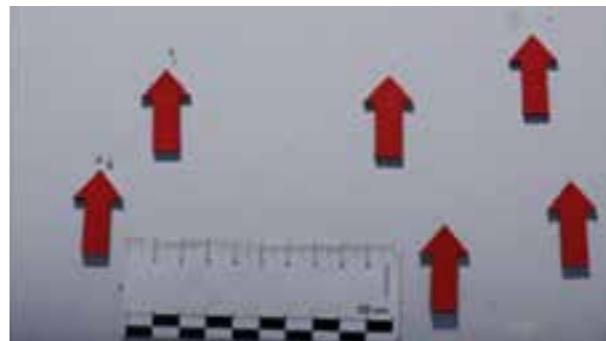
KAROSERIJA I DODACI: KRHOTINE, OGREBOTINE, UDUBLJENJA, KVAROVI I ČIŠĆENJE



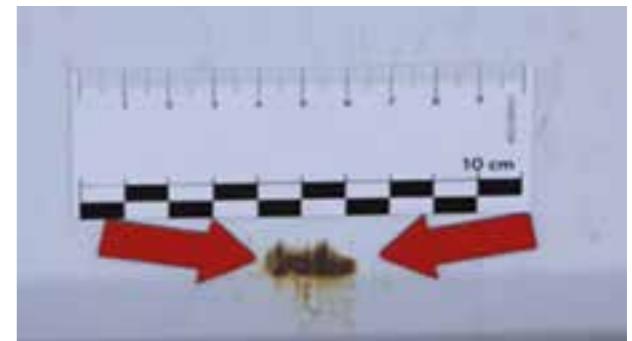
Krhotina \leq 5 mm u promjeru i \leq 20 krhotina



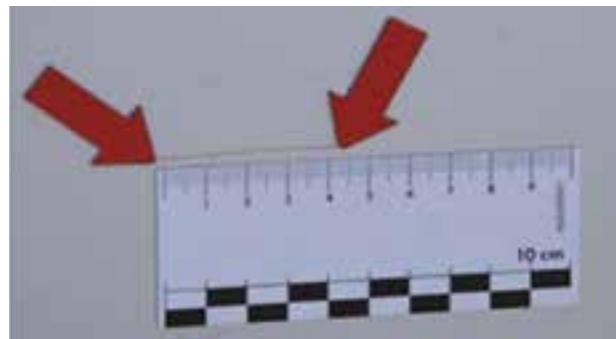
Krhotina na rubu vrata



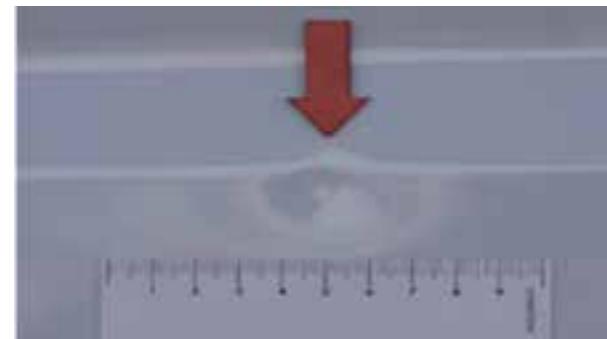
Krhotina $>$ 5 mm ili $>$ 20 krhotina



Ogrebotine uz oksidaciju, kemijski tragovi ili ostalo što se ne može očistiti



Oštećenje ili ogrebotina koji se mogu polirati \leq 50 mm



Udubljenja \leq 50 mm u promjeru s neoštećenom bojom, bez oštećenja od tuče i značajnih šupljina s ograničenjem od 5 udubljenja po ploči



Ogrebotine $>$ 50 mm



Krhotina na rubu vrata

OSTALO:

Male ogrebotine, npr. na rubovima vrata

Mali udarci kamena (nema prolaza kroz osnovni premaz) na prednjem dijelu vozila

Mala oštećenja nastala zbog zagađenja, mogu se riješiti poliranjem

Mali tragovi npr. iz praoice automobila

Male ogrebotine boje na utovarnim rubovima

Male razlike u boji zbog upotrebe različitih obloga ili materijala podloga i starenja

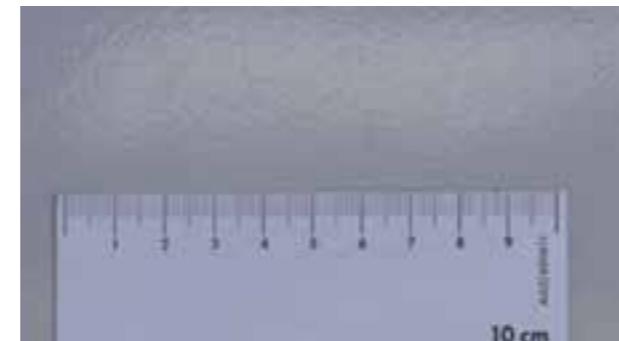


Dijelovi koji se ne mogu popraviti, ekonomski neisplativ popravak ili neusklađeni zamjenski dio

KAROSERIJA I DODACI: KRHOTINE, OGREBOTINE, UDUBLJENJA, KVAROVI I ČIŠĆENJE



Udubljenja > 50 mm u promjeru, izmijenjena boja, oštećenje od tuče ili značajne šupljine
Napomena: Pametni je popravak moguć na izoliranim, većim šupljinama ako boja nije izmijenjena



Loše obojeno (s mjehurićima). Pregusta boja, nedovoljno bolje, sa česticama



OSTALO:

- Značajno oštećenje zbog zagađenja ili kemijski ostaci, ako je potrebno obnoviti boju
- Značajna odstupanja boje npr. nakon popravka boje
- Neprofesionalni popravci boje
- Veliki udarci kamena (kroz osnovni premaz)
- Skidanje materijala i/ili iskrivljenja karoserije i dodataka



Razlike u njansi nakon popravka
Napomena: Prihvatljivo odstupanje povezano sa starenjem vozila



Trgovi ljestvica. Napomena: Prisutnost oznaka ili natpisa, procjena u stvarnom vremenu tijekom čišćenja i/ili poliranja (ako čišćenje nije moguće, zamijenite)



Trgovi koje ostavljaju reklame nakon skidanja s karoserije.

RETROVIZORI, PRISTUP, VRATA, ODBOJNICI, STRAŽNJE I BOČNE ZAŠTITE PODVOZJA, BLATOBRANI I ZAVJESICE



Ogrebotine koje se ne mogu osjetiti pod noktom i površine $\leq 45 \text{ cm}^2$ (veličina kreditne kartice)

Ogrebotine koje se mogu osjetiti pod noktom ili površine $> 45 \text{ cm}^2$ (veličina kreditne kartice)

Skidanje materijala ili deformacije koje se mogu popraviti ili je popravak ekonomski isplativ



Male površinske ogrebotine, npr. na čepu za nadolijevanje goriva, kvakama vrata, odbojnicima i oblogama

Male ogrebotine boje na rubovima utovara



Skidanje materijala, razbijeni dio

RETROVIZORI, PRISTUP, VRATA, ODBOJNICI, STRAŽNJE I BOČNE ZAŠTITE PODVOZJA, BLATOBRANI I ZAVJESICE



Male ogrebotine površine



Mala deformacija



Duboke ogrebotine i deformacija



Skidanje materijala, razbijeni dio

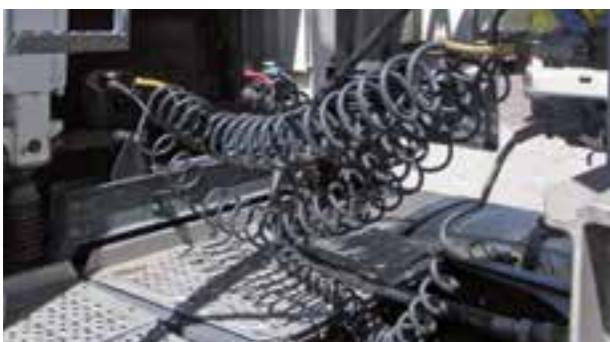


Malo blijedenje boje



Jako blijedenje boje zbog kemikalija

VANJSKI IZGLED VOZILA, OKVIR I NOGOSTUP



Male ogrebotine boje oko gornjeg okvira, stražnjeg ili poprečnog nosača

Površinske ogrebotine oko nogostupa

Velike ogrebotine sve do temeljne boje

Dijelovi koji nedostaju ili iskrivljeni dodani dijelovi

Deformacija okvira (velike deformacije dovode do odbijanja povrata)

Iskrivljene, iskidane ploče nogostupa ili one koje nedostaju

Ploče prijelaza nesigurne za hodanje

Skinute/nedostajuće originalne stepenice

Iskrivljeni poprečni nosači

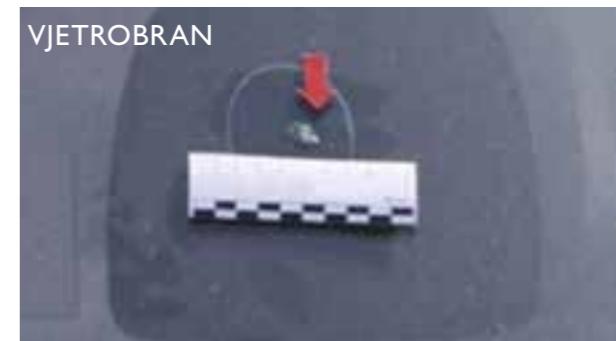
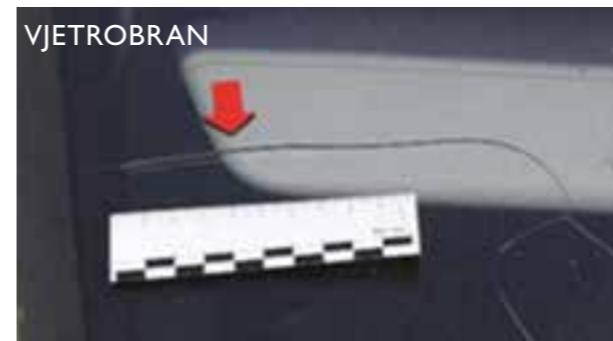
OSTAKLJENI DIO I SVJETLA (STRAŽNJA I PREDNJA SVJETLA)



Napomena: Vidno se polje određuje listom papira A3 koji se postavlja okomito na osovinu upravljača i centriра okomito na vjetrobransko staklo.

Krhotine \leq 20 mm, izvan vidnog polja i \leq 3 krhotine

Male ogrebotine (bez uklanjanja materijala), izvan područja svjetala i kućišta svjetala (POLIRANJE)

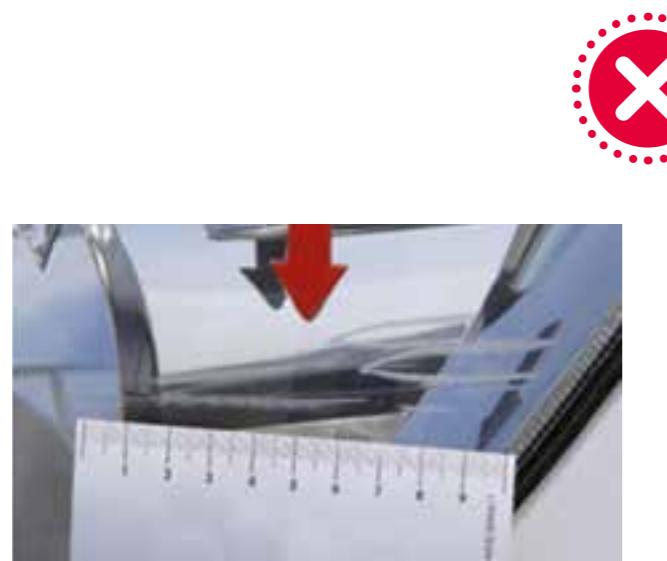


Krhotine $>$ 20 mm, broj $>$ 3 krhotine ili krhotine na vidnom polju, pukotine, slabo postavljeno s greškom, pjeskareno ili ogrebeno
Napomena: Ako je vjetrobransko staklo oštećeno u predjelu vozačevog vidnog polja, treba provjeriti lokalne propise.

OSTALO:

- Male ogrebotine na stražnjim svjetlima
- Mali udarci kamenja na prednjim svjetlima
- Udarci kamenja profesionalno popravljeni, ne nalaze se u vozačevom vidnom polju

OSTAKLJENI DIO I SVJETLA (STRAŽNJA I PREDNJA SVJETLA)



Duboke ogrebotine (s uklanjanjem materijala),
izvan područja svjetala i zabrtvlijenih svjetala



Razbijena stražnja i prednja svjetla



Ogrebotine na polju osvjetljenja, pukotine, kondenzacija, puknuće ili puknuto pričvršćenje



GUME, NAPLATCI I POKROVI KOTAČA



Gume: utor \leq 3 mm dubine
(U SKLADU)



Gume: dubina osnove utora \geq 7 mm (U SKLADU)
Napomena: Istrošenost guma mjeri se na najviše istrošenom utoru gume.



Pokrovi kotača: iskrivljeni, razbijeni, materijal nedostaje ili je skinut



Naplatci i pokrovi kotača: više površinskih ogrebotina sa ili bez uklanjanja materijala

Napomena: Gume ne smiju biti starije od datuma prve registracije



Gume: dubina osnove utora $<$ 7 mm
Napomena: istrošenost guma mjeri se na najviše istrošenom utoru gume.



- Prisutnost guma različitih proizvođača na istoj osovini
- Nisu poštivane dimenzije i oznake proizvođača
- Guma je ponovno narezana ili je promijenjena dimenzija

PRIHVAĆENE GUME:

- Bridgestone, Michelin, Pirelli, Goodyear i Continental
- Marke guma koje spadaju u gore navedene skupine gume – npr. skupina guma Continental uključuje sljedeće marke:
Uniroyal, Semperit, Barum, Viking, Mabor
(ne prihvataju se sve marke koje se proizvode u Kini, Indiji i Vijetnamu)

GUME, NAPLATCI I POKROVI KOTAČA



Na čeličnom naplatku: pričvrsni rub je malo iskrivljen



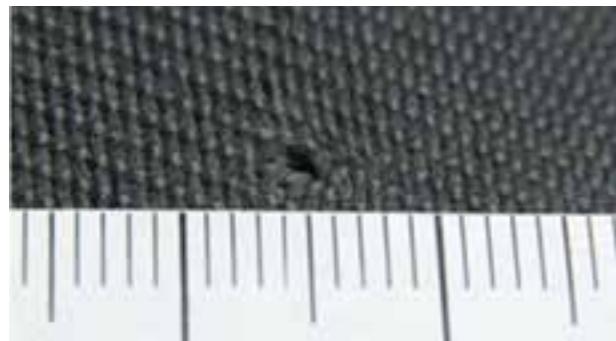
- Oštećena je obloga naplatka, neusklađeni naplatak. Provjera dimenzija radi provjere sigurnosti vozila
- Pukotine, iskrivljenja, značajan gubitka materijala, značajno oštećenje boje na naplacima
- Značajna korozija na naplacima i na mješovitoj ili zimskoj gumi



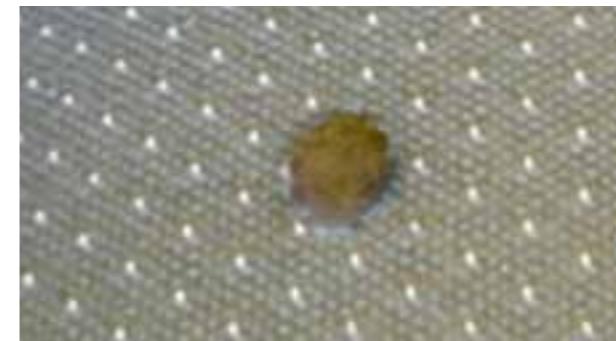


PUTNIČKI PROSTOR

PRESVLAKE, PODNE OBLOGE, OBLOGE I KROVNI PROSTOR



Progoreno \leq 3 mm i bez perforacija na pokrovu



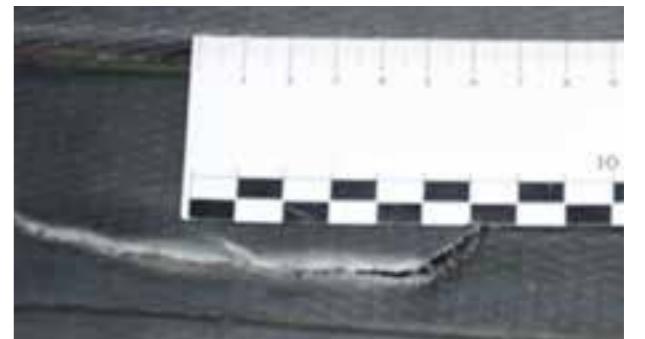
Progoreno $>$ 3 mm, perforacija ili kidanje pokrova, nema oštećenja pjene



Mala se zaprljanja mogu ukloniti profesionalnim kemijskim čišćenjem



Pjena nedostaje ili je okvir razbijen



Pukotine na oblogama tvrde plastike. Za popravak obloga od tvrde plastike potrebno je 1 sat fiksno, ako je to estetski prihvatljivo i može se popraviti



Malo izbljedena boja zbog sunčevih zraka



Pokidana obloga unutarnje stijenke iza sjedala vozača



Tkanine i plastična obloga: kidanje, rupa $>$ 5 mm, neizbrisivi tragovi



PRESVLAKE, PODNE OBLOGE, OBLOGE I KROVNI PROSTOR



Značajno zaprljanje, mrlje i mirisi koje treba profesionalno kemijski očistiti.



Oprema ili obloge koje nedostaju

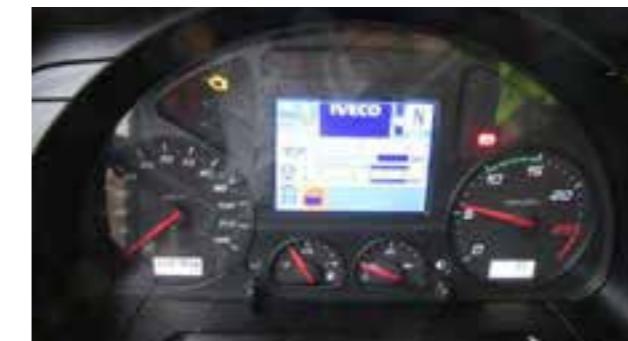


PLOČA S INSTRUMENTIMA, KOLO UPRAVLJAČA, INSTRUMENTI, SUSTAVI UPRAVLJANJA, GRIJANJE; VENTILACIJA, KLIMA UREĐAJ, SAMOSTALNI KLIMA UREĐAJ, DODATNO GRIJANJE



Tragovi istrošenosti na ploči s instrumentima, sklопу s instrumentima i kolu upravljača

Nedostaju ili su razbijene ili probušeni upravljački dijelovi, sjedala ili dijelovi obloga



Malo izbljeđena boja zbog sunčevih zraka

Ogrebotine na kombiniranoj ploči s instrumentima i ostalim pokazivačima ili rupe na vidnom polju



Mala se zaprljanja mogu ukloniti profesionalnim kemijskim čišćenjem

OSTALO:

Tragovi karbonizacije

Značajno blijeđenje boje

Začepljeni filtri

Oštećen pokrov kola upravljača



DODATNE KONSTRUKCIJE

POMOĆNI OKVIR IZMJENJIVOOG SANDUKA



Uobičajeni znakovi trošenja očekivane upotrebe

Pukotine i deformacije

Jako iskrivljeni i puknuti graničnici

Puknute sigurnosne utičnice

NAPOMENA:

Velike deformacije mogu dovesti do odbijanja povrata vozila.

AERODINAMIČKA KRILCA KABINE I KONSTRUKCIJA TERETNOG PROSTORA



Ravni prednji kraj i usmjerivač: male ogrebotine koje se uklapaju u izgled vozila



Bočne ploče: male ogrebotine s uklanjanjem materijala ≤ 20 cm



Prednji usmjerivač zraka: unutar ekonomski isplativog popravka



Ravni prednji kraj i usmjerivač: značajna pukotina, dio koji ne dostaje ili popravak koji nije ekonomski isplativ

OSTALO:

Bočni profili podvozja: male ogrebotine

Bočna zaštita protiv podlijetanja: male ogrebotine

Bočna i stražnja vrata: malo iskrivljenje: Vrijeme popravka ≤ 1 h

Podovi: malo iskrivljenje, površinska istrošenost

Krovni prostor: mala iskrivljenja koja se uklapaju u izgled vozila

Navlake i šipke: tepih je poderan ili odvojen



Bočne ploče: Ogrebotina uz uklanjanje materijala ≥ 20 cm unutar ekonomski isplativog popravka. Opcija bojenja pola ploče



Drvene bočne ploče: Oštećeni drveni nosač ≥ 20 cm



Bočni profili podvozja: Deformacije unutar ekonomski isplativog popravka

AERODINAMIČKA KRILCA KABINE I KONSTRUKCIJA TERETNOG PROSTORA



⟳ Bočne ploče od vlakana: deformacija donjeg dijela, dužina > 1 m

Napomena: prilikom zamjene prednje ploče podvozja treba skinuti podvozje.



⟳ Bočni profili podvozja: deformacije čiji popravak nije ekonomski isplativ, perforacije, skidanje dijela profila



🔧 Bočna zaštita protiv podljetanja: deformacije unutar ekonomski isplativog popravka



🔧 Podizanje stražnjeg kraja: deformacije platforme unutar ekonomski isplativog popravka



⟳ Bočna zaštita protiv podljetanja: deformacije čiji popravak nije ekonomski isplativ



KONSTRUKCIJA TERETNOG PROSTORA



⟳ Podizanje stražnjeg kraja: deformacije platforme čiji popravak nije ekonomski isplativ, puknuta ili nepotpuna obloga



🔧 Bočna i stražnja vrata: značajna iskrivljenja: vrijeme popravka > 1 h unutar ekonomski isplativog popravka, zatvaranje nije zabrtvljeno



🔧 Krovni prostor: probušen ili poderan unutar ekonomski isplativog popravka



🔧 Podizanje stražnjeg kraja: istekli datumi kontrole



⟳ Bočna i stražnja vrata: vrata su iskrivljena na pričvrsnim točkama šarki, puknuta, probijena ili popravak nije ekonomski isplativ



🔧 Podovi: deformacije ili perforacije unutar ekonomski isplativog popravka

⟳ Deformacije ili perforacije čiji popravak ekonomski nije isplativ. Opcija zamjene dijelova poda



⟳ Krovni prostor: oštećeni okvir, koža čiji popravak nije ekonomski isplativ



🔧 Navlake i šipke: šipke i navlake iskrivljeni unutar ekonomski isplativog popravka



⟳ Navlake i šipke: šipke, pričvršćenja i navlake nedostaju ili su iskrivljene tako da popravak nije ekonomski isplativ

PODVOZJE S NADOGRADNJOM



Male ogrebotine, iskrivljenja vodilica s vremenom popravka ≤ 1 h

OGREBOTINE > 20 cm

Iskrivljenja vodilica s vremenom popravka > 1 h unutar ekonomski isplativog popravka



Iskrivljenja vodilica čiji popravak nije ekonomski isplativ, zatvaranje nije moguće ili nije nepropusno za pjesak



Tragovi betona ili kemijskih proizvoda prekrivaju $\geq \frac{1}{4}$ površine kipera

Tragovi betona ili kemijskog proizvoda na stražnjem dijelu kabine

VOZILA S CERADOM



Male površinske ogrebotine (mogu se ukloniti čišćenjem)

Mala oštećenja zbog zagađenja

Mali tragovi npr. iz praonice automobila

Male razlike u boji zbog upotrebe različitih obloga ili podloga i starenja

Duboke ogrebotine kroz tkaninu

Ogrebotine sa značajnim abrazijama

Značajna oštećenja zbog zagađenja

Označena blijedjenja boja

Neprofesionalni popravci

Rezovi na ceradi, otvori ili kukice

Ostaci reklamnih naljepnica ili ljepila



TEHNIČKI DETALJI VOZILA

POGONSKI LANAC, UPRAVLJANJE, ŠASIIA, OVJES, SKLOPOVI, DODATNI SKLOPOVI



 Tragovi istrošenosti koji ne ugrožavaju sigurnost na cesti



 Sva curenja iz motora, mjenjača i diferencijala, hidrauličkog ovjesa i amortizera



 Mali tragovi ulja (nema kapanja)



 Curenje iz mjenjača i pumpe servo upravljača



OSTALO:

 Pukotine na kućištu opruge i kućištu osovine mjenjača

 Puknute opruge

 Svi tragovi istrošenosti mogu se otkriti vizualnom kontrolom i ne ugrožavaju sigurnost na cesti

 Dijelovi za osovine, ovjes i šasiju koji su oštećeni udarcima

 Istrošeni krajnici poluge/poprečni krakovi itd.

 Neuobičajena buka iz motora, mjenjača, diferencijala i pogonskog lanca

ISPUŠNI SUSTAV



Uvjeti u skladu s tehničkim pregledom

Prisutnost curenja

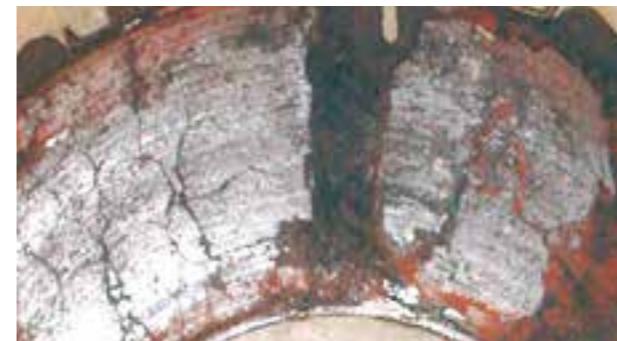
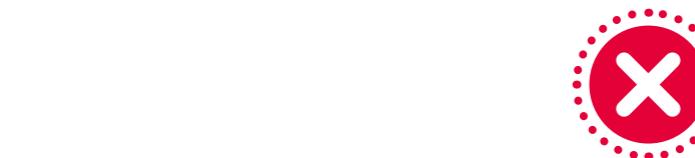
Hrđa



Oštećenja zbog vanjskih udaraca

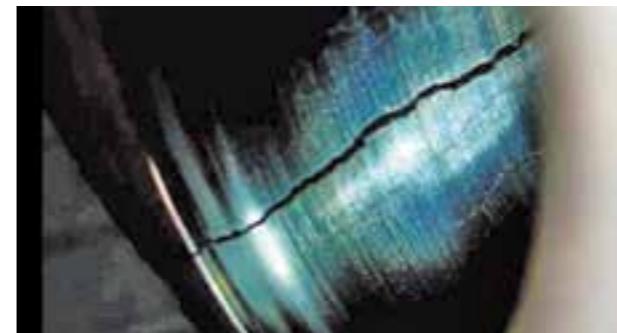
Oprema koja nedostaje, npr. poderani ili deformirani izlazi ispuha

KOČIONI SUSTAV



Uobičajeni uvjeti i u skladu s godištem i kilometražom vozila
Debljina kočionih pločica > 30 %

Hrđavi, prljavi i istrošeni kočioni diskovi



Nisu u skladu sa zakonom o prometu i nisu valjani prilikom tehničkog pregleda

OSTALO:

Istrošene obloge kočnice

Porozne obloge kočnice

Promjena tijekom rada

Oštećenje zbog duljeg zaustavljanja

SPREMNIK GORIVA



Manje ogrebotine spremnika goriva

Vrlo male, promjera ne većeg od 10 mm, deformacija spremnika goriva bez oštrih rubova koja ne dovodi do curenja i ne ugrožava ispravan rad spremnika



Deformacija spremnika goriva koja može dovesti do curenja, ugrožava ispravan rad i smanjuje kapacitet spremnika goriva

Nisu prihvativi zavareni popravci i/ili zakrpe

Nisu prihvativi oštećenja na nosačima spremnika goriva

Neispravan čep spremnika goriva

Bilo kakve izmjene kojima se mijenja oblik i volumen (zapremnina) spremnika goriva (prihvataju se isključivo originalni spremnici)

Deformacija koja slabi spremnik goriva

STANDARDNA OPREMA I DOKUMENTACIJA, ODRŽAVANJE, PREGLEDI



Da biste izbjegli dodatne naknade i troškove, prije povrata vozila provjerite jesu li cijeli svi dijelovi i dokumentacija koja se odnosi na vozilo. Za to upotrijebite sljedeći popis:

- ✓ Servisna knjižica
- ✓ Priručnik u vozilu/korisnički priručnik
- ✓ Potvrda o registraciji
- ✓ Rezervni kotač ili kompresor i pribor za krpanje gume
- ✓ CD/DVD sustava za navigaciju
- ✓ Kodna kartica autoradija (ako je vozilo opremljeno)
- ✓ Ključ i rezervni ključ ili kodna kartica ako je vozilo opremljeno
- ✓ Daljinski upravljač s ključem
- ✓ Kartica/kartice spremnika
- ✓ Servisna kartica/kartice
- ✓ Gume (komplet ljetnih i zimskih guma)
- ✓ Vučni priključak prikolice s ključem
- ✓ Valjani tehnički pregled
- ✓ Tahograf
- ✓ Dodatna oprema
- ✓ Dokumenti za registraciju

ČESTA PITANJA

1. Što je postupak povrata vozila?

Tri mjeseca prije isteka ugovora dobit ćete pismo ili e-poštu da bi vas se podsjetilo na pravila za povrat vozila i da biste imali vremena za pripremu vozila u skladu s ugovorom.

Preliminarni pregled na trošak tvrtke IVECO može se obaviti približno tri mjeseca prije datuma povrata vozila. Preliminarni pregled namijenjen je tome da vas obavijesti o stanju vozila i oštećenjima na njemu tako da imate dovoljno vremena za popravak prije povrata vozila.
U toj se prilici završni pregled obavlja prema smjernicama za povrat vozila.

Procjenu oštećenja vodi vanjski dobavljač.

Mjesto povrata: Vozilo se mora vratiti na mjesto koje je određeno u uvjetima povrata.

2. Što napraviti u slučaju produljenja ugovora ili ako želim kupiti vozilo?

IVECO će vam se obratiti na prije isteka ugovora da bi vam predstavili mogućnosti: kupovina vozila ili produljenje ugovora. Ako ste zainteresirani za produljenje važećeg ugovora ili kupovinu vozila, obratite se tvrtki IVECO ili svom distributeru u razdoblju od tri do šest mjeseci prije datuma isteka ugovora. Ako se ugovor produljuje, na prodajnom će vas mjestu zatražiti razdoblje i prijeđenu kilometražu da bi izračunali ponudu za produljenje.

3. Kada moram vratiti vozilo?

Na dan dogovoren s tvrtkom IVECO ili kasnije sve do posljednjeg dana ugovora u skladu s uvjetima povrata.

4. Što se događa ako se vozilo vrati nakon isteka ugovora?

Ako se vozilo vrati nakon datuma navedenog u ugovoru, naplaćuje se naknada.

5. Što ako vozilo nije u skladu s uvjetima povrata?

Naplaćuju se troškovi popravaka potrebnih za ispunjavanje uvjeta ugovora, osim ako razina oštećenja nije veća od dopuštenog praga u ugovoru o otkupu.

6. Što ako se ne slažem s popravcima koji su mi obračunati?

Procjena koju vodi neovisni stručnjak je konačna; ako se s njom ne slažete, možete sami zatražiti procjenu neovisnog stručnjaka o vlastitom trošku u roku od 2 tjedna od datuma dobivanja procjene.

OPCIJE UGOVORA

PRODULJENJE UGOVORA

Ako želite produljiti ugovor, obratite se centru OK TRUCKS na svom području i zatražite sastanak u odjelu rabljenih vozila.

POVRAT VOZILA

Ako ne dobijemo zahtjev za produljenje ugovora, prepostavljamo da će nam se roba vratiti na prethodno dogovoren dan isteka ugovora.

Ove smjernice za povrat vozila dostupne su na www.benussi-cr.oktrucks.com



**DODATAK SMJERNICAMA ZA POVRAT VOZILA –
VOZILA S POGONOM NA CNG I LNG**



UVOD

Pravila za pregled oštećenja koja se odnose na sustave dovoda goriva napravljene su na temelju detaljnog kontrolnog pregleda u skladu s okalnim propisima i potpuno su usklađena s njim.

Prije stručnog pregleda

Kupac mora skinuti zaštitne pokrove spremnika za CNG da bi omogućio provođenje stručnog pregleda za povrat vozila. Kupac ih mora ponovno postaviti na vozilo prije no što se vozilo odveze na odlagalište.



Nakon stručnog pregleda

Kupac mora vratiti zaštitne pokrove spremnika za CNG koji su skinuti da bi se omogućilo provođenje stručnog pregleda za povrat vozila prije no što se vozilo odveze na odlagalište.



SADRŽAJ

UPRAVLJANJE I OZNAČAVANJE	74
SPREMNIKA ZA LNG	76
OSLONCI SPREMNIKA ZA LNG I TRAKE ZA PRIČVRŠĆIVANJE	78
KRUTE CIJEVI SPREMNIKA ZA LNG	80
ODUŠNI VENTILI	82
SPREMNICI ZA CNG	84
ZAŠTITNI POKROV SPREMNIKA ZA CNG	86
OSLONCI SPREMNIKA ZA CNG I TRAKE ZA PRIČVRŠĆIVANJE	88
CIJEVI SPREMNIKA ZA CNG	90
ZAŠTITNO KUĆIŠTE CJEVOVODA SPREMNIKA ZA CNG	92
PREGLED SPREMNIKA DODATNOG GRIJAČA	94
ISPUŠNI SUSTAV LNG/CNG	96

UPRAVLJANJE I OZNAČAVANJE



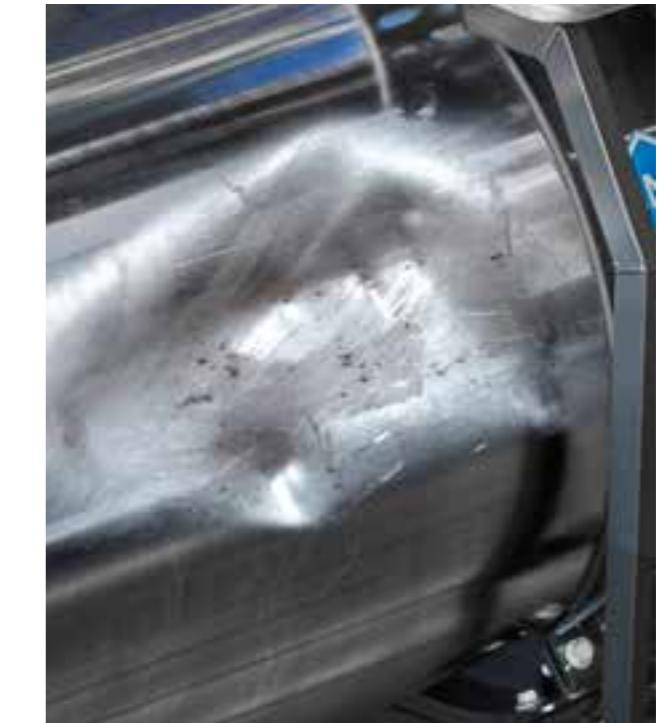
Prisutnost čitljive važeće potvrde valjanosti za spremnik za LNG i spremnik za CNG.

Nema originalnih identifikacijskih oznaka spremnika za LNG i spremnika za CNG ili nisu čitljive
→ naknada za zamjenu spremnika za CNG/LNG novim.

Odsutnost važeće potvrde valjanosti za spremnike → fiksna naknada potvrde za plin u iznosu od 1500 € bez PDV-a.

Napomena: Za spremnike za LNG nije određen postupak za cijelu Europu za redovito ponovno utvrđivanje sukladnosti nakon 10 godina. Mora se provjeriti datum valjanosti originalnih identifikacijskih oznaka.

SPREMNIK ZA LNG



Potvrda popravaka spremnika → naknada za zamjenu spremnika.

Zadržani spremnik → naknada za zamjenu spremnika.

Udubljenje na vanjskom kućištu:

- Maksimalna dubina deformacije ≤ 7 mm bez znakova leda ili orošavanja → bilješka bez naknade za oštećenje (bilješka u stručnom izvještaju).
- Dubina deformacije > 7 mm → naknada za zamjenu spremnika.

Udubljenja na stražnjoj glavi ili zaštitnom plaštu → naknada za zamjenu spremnika.

Površinska oštećenja na vanjskom kućištu → bilješka bez naknade za oštećenje.

Svi vidljivi tragovi leda ili zamrzavanja na vanjskom kućištu ili glavama (izuzimajući zglob i njegove postavljene instalacije) → naknada za zamjenu spremnika.

Udubljenja, pukotine, krhotine ili vidljiva curenja na šavovima zavarivanja ili na zavarenim sastavnim dijelovima → naknada za zamjenu spremnika.

Sve pukotine, krhotine ili vidljiva curenja na vanjskom kućištu, stražnjoj glavi ili zaštitnom plaštu → naknada za zamjenu spremnika.

Oštećenje poklopca za punjenje ili ventila za odzračivanje → naknada za zamjenu sastavnih dijelova.

Provjerite ima li znakova oštećenja ili neovlaštene izmjene izlaznog priključka ili čepa pumpe. Polukružni čep mora biti nedirnut i pričvršćen na spremnik. Ako ga nema → naknada za zamjenu spremnika.

Opis



OSLONCI SPREMNIKA ZA LNG I TRAKE ZA PRIČVRŠĆIVANJE



Spremnik za LNG mora se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slici.

Provjerite jesu li prisutni nosači i trake i jesu li pravilno zategnuti.



Hrđa, udubljenja, pukotine i/ili utori → naknada za zamjenu nosača i traka.

KRUTI VODOVI SPREMNIKA ZA LNG

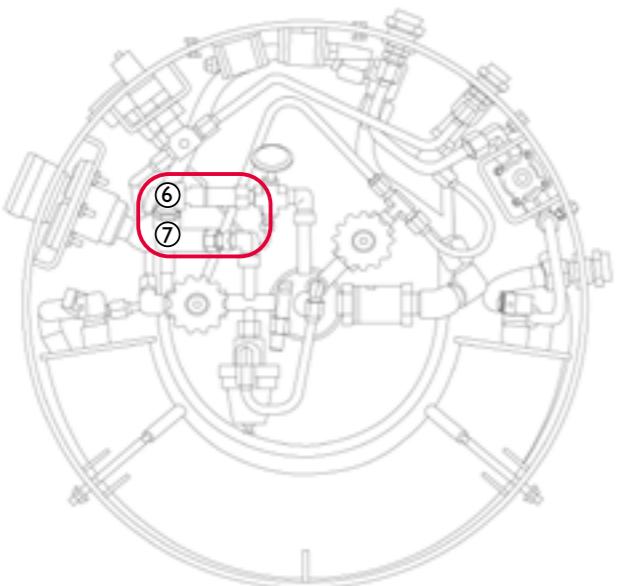


Spremnik za LNG mora se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slici.

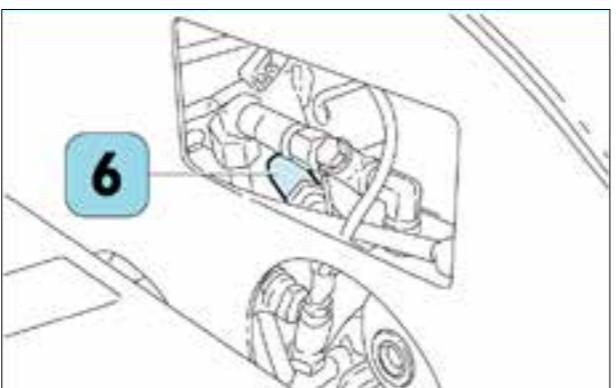


Hrđa, udubljenja, pukotine i/ili utori → naknada za zamjenu cjevi.

ODUŠNI VENTILI



6. Primarni odušni ventil (spojen na vod odzračivanja)
7. Sekundarni odušni ventil (s crvenim čepom)



Važna napomena: Plan održavanja navodi obaveznu zamjenu primarnog i sekundarnog odušnog ventila na svakom spremniku za LNG do pet godina nakon proizvodnje; u slučaju da se vozilo vraća nakon 5 godina ili više nakon datuma početka ugovora, kupac mora osigurati zamjenu primarnog i sekundarnog odušnog ventila prije povrata vozilo u IVECO.

Provjera prisutnosti crvenog čepa na sekundarnom odušnom ventilu → naknada za zamjenu primarnog odušnog ventila.



SPREMNICI ZA CNG



Spremniči za CNG moraju se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slikama.

Potvrda popravaka spremnika za CNG → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Otvori na spremniku za CNG → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Udubljenja na spremniku za CNG:

Ako nije došlo do odvajanja metala i ako je maksimalna dubina deformacije $\leq 1,6$ mm i promjera/duljine ≤ 50 mm → bilješka bez naknade za oštećenje.

Odvajanje metala i maksimalna dubina deformacije $> 1,6$ mm i promjer/duljina > 50 mm → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Rezovi/ogrebotine/utori/abrazije na spremniku za CNG:

Dubina oštećenja $\leq 0,25$ mm → bilješka bez naknade za oštećenje.

Dubina oštećenja $> 0,25$ mm → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Korozija, šupljine, korodirani vodovi prouzročeni kemijskim sredstvima, oksidacijom ili hrđanjem materijala:

Dubina oštećenja $\leq 0,25$ mm → bilješka bez naknade za oštećenje.

Dubina oštećenja $> 0,25$ mm → naknada za zamjenu cilindra za CNG.

Curenje plina iz bilo kojeg spremnika za CNG ili sastavnog dijela zbog kvara → naknada za zamjenu spremnika za CNG ili sastavnog dijela.

Izbočina/vidljivo ispuštenje spremnika za CNG → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Trajni tragovi kemijskog djelovanja/trajno blijeđenje boje, gubitak materijala iz spremnika za CNG → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Trajni tragovi nagorenosti/čađe/tamnjenja/gubitka boje, tragovi vatre ili izlaganja pretjeranoj toplini nekog područja spremnika za CNG → naknada za zamjenu spremnika za CNG.

Napomene: Stralis NP proizvodi se isključivo s čeličnim spremnikom CNG-1.

ZAŠTITNI POKROV SPREMNIKA ZA CNG



Spremniци za CNG moraju se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slikama.

Prihvatljiva su udubljenja, deformacije, hrđa i/ili utori koji ne utječu na funkcionalnost i sigurnost.

Vidljiva udubljenja koja utječu na funkcionalnost i/ili sigurnost
→ naknada za zamjenu zaštitnih pokrova.

Hrđa, pukotine i/ili utori koja utječu na funkcionalnost i/ili sigurnost
→ naknada za zamjenu zaštitnih pokrova.

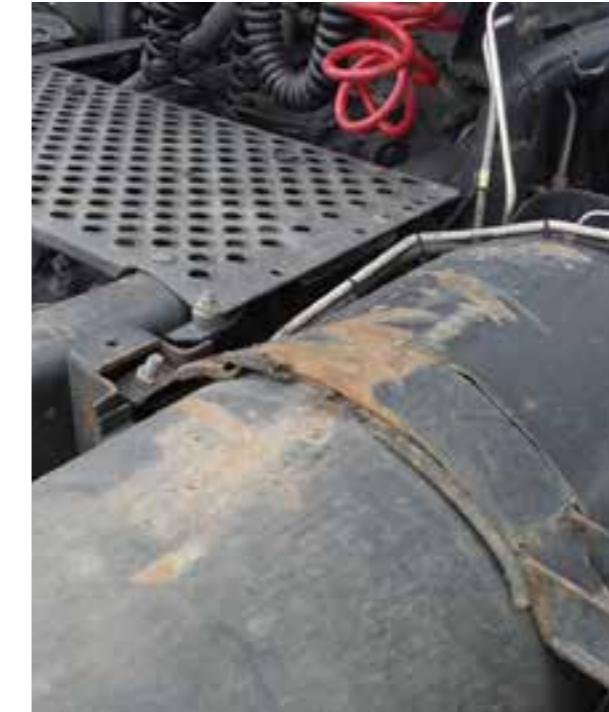
Na mjestima gdje pokrovi nedostaju → naknada za njihovu zamjenu.

OSLONCI SPREMNIKA ZA CNG I TRAKE ZA PRIČVRŠĆIVANJE



Spremniци za CNG moraju se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slici.

Provjerite jesu li nosači prisutni i pravilno zategnuti.



Hrđa, udubljenja, pukotine i/ili utori → naknada za zamjenu nosača i traka.



CIJEVI SPREMNIKA ZA CNG



Spremnići za CNG moraju se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slici.



Hrđa, udubljenja, pukotine i/ili utori → naknada za zamjenu cjevi.

ZAŠTITNO KUĆIŠTE POKLOPCA ZA PUNJENJE PLINA CNG



Hrđa na zaštitnom kućištu poklopca za punjenje → bilješka bez naknade za oštećenje.

Odsutnost ključa zaštitnog kućišta, oštećeni poklopac za CNG ili manometar → naknada za zamjenu cijelog kućišta.

PREGLED SPREMNIKA DODATNOG GRIJAČA



Spremnik dodatnog grijajuća mora se vratiti u ispravnom stanju kako je prikazano na slici.



Odsutnost ključa spremnika dodatnog grijajuća → naknada za zamjenu ključa.

Pukotine na spremniku dodatnog grijajuća → naknada za zamjenu dodatnog spremnika.

Indikator razine prikazuje vodu → naknada za zamjenu spremnika dodatnog grijajuća.

ISPUŠNI SUSTAV LNG/CNG



Normalno trošenje je prihvatljivo.

Sljedeća stanja nisu prihvatljiva: slomljene cijevi, oštećena toplinska izolacija, duboke ogrebotine u materijalu, udubljenja koja smanjuju promjer cijevi.

NAPOMENE

NAPOMENE

NAPOMENE

NAPOMENE

ME HR 04/2020



www.benussi-cr.oktrucks.com

IVECO
Your partner for sustainable transport

OK TRUCKS
PRE-OWNED VEHICLES CERTIFIED BY **IVECO**